

Distr.: General  
11 February 2004

# الجمعية العامة



الدورة الثامنة والخمسون  
البند ١٢٦ من جدول الأعمال

## قرار اتخذته الجمعية العامة في ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣

[بناء على تقرير اللجنة الخامسة (A/58/576)]

### ٢٥١/٥٨ - النظام الموحد للأمم المتحدة

إن الجمعية العامة،

وقد نظرت في تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية لسنة ٢٠٠٣<sup>(١)</sup> والبيان المقدم من الأمين العام عن الآثار الإدارية والمالية المترتبة على القرارات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة<sup>(٢)</sup>،

وإذ تعيد تأكيد التزامها بنظام وحيد وموحد للأمم المتحدة بوصفه حجر الزاوية في تنظيم وتنسيق شروط الخدمة الخاصة بالنظام الموحد للأمم المتحدة،

واقترانها منها بأن النظام الموحد يشكل أفضل أداة للحصول على موظفين يتمتعون بأعلى معايير الكفاءة والمقدرة والنزاهة للخدمة المدنية الدولية، حسبما يشترط ميثاق الأمم المتحدة،

وإذ تعيد تأكيد النظام الأساسي للجنة ودورها المركزي في مجال تنظيم وتنسيق شروط الخدمة الخاصة بالنظام الموحد للأمم المتحدة،

تحيط علما مع التقدير بعمل لجنة الخدمة المدنية الدولية، وتحيط علما بتقريرها لعام

٢٠٠٣<sup>(١)</sup>؛

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثامنة والخمسون، الملحق رقم ٣٠ (A/58/30).

(٢) A/58/378.

## أولا

### شروط الخدمة السارية على موظفي الفتتين

#### ألف - استعراض نظام الأجور والاستحقاقات

إذ تشير إلى قراراتها ٢١٦/٥١ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦، و ٢١٦/٥٢ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، و ٢٠٩/٥٣ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨، و ٢٢٣/٥٥ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، و ٢٨٥/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢،

١ - **تخطط علما مع التقدير** بالتقدم المستمر الذي أحرزته اللجنة في استعراض نظام الأجور والاستحقاقات في سياق الإطار المعتمد لإدارة الموارد البشرية؛

٢ - **تخطط علما** بقرارات اللجنة الواردة في الفقرات ٣٥ و ٨٦ و ٨٨ من تقريرها<sup>(١)</sup>؛

#### باء - الترتيبات التعاقدية

إذ تشير إلى الفقرة ٤ من الجزء أولا - ألف من قرارها ٢٨٥/٥٧،

١ - **تلاحظ مع التقدير** العملية التعاونية الجارية بين اللجنة والمؤسسات لوضع إطار عام للترتيبات التعاقدية يمكن أن تعمل من خلاله مؤسسات النظام الموحد؛

٢ - **تخطط علما** بقراري اللجنة الواردين في الفقرتين ١٠٤ و ١٠٥ من تقريرها<sup>(١)</sup>؛

#### جيم - التنقل

إذ تشير إلى الجزء خامسا من قرارها ٢٥٨/٥٥ المؤرخ ١٤ حزيران/يونيه ٢٠٠١ والجزء أولا - باء من قرارها ٢٨٥/٥٧،

١ - **تخطط علما** بالقرار الذي اتخذته اللجنة والوارد في الفقرة ١٢٥ من تقريرها<sup>(١)</sup>؛

٢ - **تخطط علما أيضا** بقرار اللجنة الوارد في الفقرة ١٢٦ من تقريرها بأن تستعرض خطة التنقل والمشقة الحالية في سياق استعراض الأجور والاستحقاقات؛

#### دال - بدل المخاطر

إذ تشير إلى الجزء أولا - دال من قرارها ٢٨٥/٥٧،

تشير إلى أن بدل المخاطر مبلغ رمزي الطابع، وتطلب إلى اللجنة أن تعيد النظر في رفع مستوى بدل المخاطر قليلا للموظفين المحليين وتتخذ قرارا بشأنه، آخذة في الاعتبار

الآراء التي أعربت عنها الدول الأعضاء، وأن تقدم تقريراً عن تنفيذ هذا الطلب إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والخمسين؛

#### هاء - بدل الإقامة المخصص للبعثات/فئح العمليات الخاصة

تخطط علماً بقرار اللجنة الوارد في الفقرة ١٥٤ من تقريرها<sup>(١)</sup>؛

#### ثانياً

شروط خدمة موظفي الفئة الفنية وما فوقها

#### ألف - جدول المرتبات الأساسية/الدنيا

إذ تشير إلى الجزء أولاً - هاء من قرارها ١٩٨/٤٤ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩، والذي قررت بموجبه مستوى أدنى لصافي مرتبات موظفي الفئة الفنية وما فوقها بالرجوع إلى مستويات صافي المرتبات الأساسية للموظفين الذين يشغلون وظائف مماثلة في المدينة الأساس للخدمة المدنية المتخذة مرجعاً للمقارنة<sup>(٢)</sup>،

توافق على توصية اللجنة الواردة في الفقرة ١٨٨ من تقريرها<sup>(١)</sup>؛

#### باء - الصلة بين بدل التنقل والمشقة وجدول المرتبات الأساسية/الدنيا

إذ تشير إلى قرارها ١٩٨/٤٤، و ١٩١/٤٦ ألف المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١، و ٢١٦/٥١، و ٢٢٣/٥٥، و ٢٨٥/٥٧،

تتطلع قدماً إلى أن تتلقى، في دورتها التاسعة والخمسين، تقرير اللجنة عن استعراضها لخطة التنقل والمشقة، وعن الصلة بين بدل التنقل والمشقة وجدول المرتبات الأساسية/الدنيا؛

#### ثالثاً

شروط الخدمة لفئة الخدمات العامة والفئات الأخرى من الموظفين المعينين

محلياً: منهجيات الدراسة الاستقصائية لأفضل شروط الخدمة السائدة في

أماكن العمل في المقر وخارجه

إذ تشير إلى الفقرة ١ من الجزء ثالثاً من قرارها ٢١٦/٤٧ المؤرخ ٢٣ كانون

الأول/ديسمبر ١٩٩٢،

(٣) انظر مرفق هذا القرار.

توافق على قرارات اللجنة وعلى التحسينات والتعديلات على المنهجيات الموضحة في الفقرات ٢٣٠، و ٢٦٥ إلى ٢٦٩، و ٢٧٩، و ٢٨٨، و ٣٠٢، و ٣١١، و ٣١٢، و ٣٢٦، و ٣٥٤، و ٣٥٥ من تقريرها<sup>(١)</sup>.

الجلسة العامة ٧٩

٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣

## المرفق

مقارنة متوسط الأجر الصافي لموظفي الأمم المتحدة في الفئة الفنية وما فوقها في نيويورك وموظفي الولايات المتحدة في واشنطن العاصمة، حسب الرتب المعادلة (الهامش للسنة التقويمية ٢٠٠٣)

| الرتبة                                                                        | الأمم المتحدة <sup>(١)</sup> | الولايات المتحدة | النسبة بين الأمم المتحدة والولايات المتحدة (الولايات المتحدة، واشنطن العاصمة = ١٠٠) |                  | معاملات الترجيح لحساب النسبة العامة <sup>(ب)</sup> |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------|
|                                                                               |                              |                  | النسبة بين الأمم المتحدة والولايات المتحدة                                          | الولايات المتحدة |                                                    |
| ف - ١                                                                         | ٥٨ ٧٦١                       | ٤٢ ٤٢٠           | ١٣٨,٥                                                                               | ١٢٠,٣            | ٠,٢                                                |
| ف - ٢                                                                         | ٧٣ ٠٨٧                       | ٥٥ ١٦٩           | ١٣٢,٥                                                                               | ١١٥,١            | ٥,٣                                                |
| ف - ٣                                                                         | ٨٩ ١١٢                       | ٦٧ ٧٤٨           | ١٣١,٥                                                                               | ١١٤,٢            | ٢٠,٩                                               |
| ف - ٤                                                                         | ١٠٦ ٨٦٣                      | ٨٤ ٦٤٢           | ١٢٦,٣                                                                               | ١٠٩,٧            | ٣٢,١                                               |
| ف - ٥                                                                         | ١٢٥ ١٢٤                      | ٩٩ ٤٣٠           | ١٢٥,٨                                                                               | ١٠٩,٣            | ٢٧,٥                                               |
| مد - ١                                                                        | ١٤٤ ٨٧٤                      | ١١٤ ٨١٧          | ١٢٦,٢                                                                               | ١٠٩,٦            | ١٠,٤                                               |
| مد - ٢                                                                        | ١٥١ ٧٣٢                      | ١١٨ ٩٢٣          | ١٢٧,٦                                                                               | ١١٠,٩            | ٣,٧                                                |
| متوسط النسبة المرجحة قبل تسوية فرق تكاليف المعيشة بين نيويورك وواشنطن العاصمة |                              |                  |                                                                                     |                  |                                                    |
| نسبة تكاليف المعيشة بين نيويورك وواشنطن العاصمة                               |                              |                  |                                                                                     |                  |                                                    |
| متوسط النسبة المرجحة معدلة حسب الفرق في تكاليف المعيشة                        |                              |                  |                                                                                     |                  |                                                    |
| ١٢٧,٦                                                                         |                              |                  |                                                                                     |                  |                                                    |
| ١١٥,١                                                                         |                              |                  |                                                                                     |                  |                                                    |
| ١١٠,٩                                                                         |                              |                  |                                                                                     |                  |                                                    |

(أ) لحساب متوسط مرتبات موظفي الأمم المتحدة، استخدمت إحصاءات الموظفين المتاحة لمجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق بتاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠.

(ب) تتعلق معاملات الترجيح هذه بموظفي النظام الموحد للأمم المتحدة في الرتب ف - ١ إلى مد - ٢ العاملين في المقر وفي المكاتب الدائمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠.